

泰国线上中文教学现状

The current situation of online Chinese teaching in Thailand

LI HUI^{1*}, HAN YINGQI²

¹College of Chinese Studies, Huachiew Chalemprakit University

²Guangxi University, P.R.China

*Email : 1292224397@qq.com

摘要

疫情肆虐，但“停课不停学”是全世界的共同选择，全世界都在探索疫情下的教学模式，探索过程中，互联网在其中发挥了巨大的作用，各国纷纷使用互联网开启了线上教学。中文教育也一样，开启了线上中文教学之路。泰国是开展中文教学最顺利的国家，疫情当下，中国语言合作交流中心也在不断探索适合泰国线上教学的新模式，泰国远程中文教学项目应运而生。

本文通过笔者亲身参与语言合作交流中心远程中文教学实践为基础撰文，以在泰国乌汶德梁中学的线上教学实践现状为点，以语言合作交流中心“远程中文教学”项目泰东北地区 22 所学校线上教学现状为面，对泰国线上汉语教学现状进行了描述：互动问题、课堂监管问题、网络技术及授课平台问题、教学评测问题、沟通渠道问题、网络资源利用率问题，以期为语言合作中心对此项目的推广和精进提供一些参考。同时，此研究可以让将要参与泰国远程中文教学项目的志愿者更加了解泰国远程中文教学现状，面对线上教学的考验更加从容，不断提高远程中文教学能力，最终达到推广中国汉语国际事业的根本目的。

关键词：线上中文；远程中文；泰国中文

Abstract

Although the epidemic is spreading, "Classes suspended but learning continues" is the common option over the world. Under the exploration of teaching pattern, the online teaching through internet has played a huge role. Also, Chinese teaching is conducted through the internet, Thailand is one of the countries which is successful in Chinese teaching.

Under the epidemic situation, Center for Language Education and Cooperation is exploring new models which suitable for online teaching in Thailand, and the distance Chinese teaching project has begun.

The thesis based on the current situation of online teaching practice in Triam Udom Suksa Pattanakarn Ubon Ratchathani School and the current situation of online teaching in 22 schools in northeast Thailand under the "Distance Chinese Teaching" project of the Center for Language Education and Cooperation, the author described the current situation of Online Chinese teaching in Thailand: Interaction problems, classroom supervision problems, network technology and teaching platform problems, teaching evaluation problems, communication channel problems, network resource utilization problems, which can provide some references for the Center for Language Education and Cooperation to promote and improve this project. At the same time, this study can help the volunteers who will participate in the Distance Chinese teaching project in Thailand to get better understand on the current situation of it, and be calmer in the face of challenge of online teaching, constantly improve the ability of Distance Chinese teaching, and finally achieve the fundamental purpose of promoting the international cause of Chinese in China.

KEYWORDS : Chinese online teaching, Distance Chinese Teaching, Chinese Teaching in Thailand

引言

疫情环境下，传统的线下教学模式受到了阻碍，顺应时代，迎接挑战是必经之路。线上教学是“停课不停学”的有效手段，中文同其他学科一样，也需要顺应时代，迎接挑战，但与其他学科相比，如英文，中文线上教学的起步时间较晚，时刻面临着考验，但研究并不足，此时，对线上汉语教学进行相关研究，可以丰富泰国线上中文教学研究，为线上中文教学提供理论支撑。

泰国教育部与中国语言合作交流中心的远程中文教学项目于2021年11月首次开展，笔者作为本次项目的参与者，通过对亲身经历的客观记录与调查，并通过问卷调查法、访谈法、课堂观察记录法等方法，多方面地对泰国线上中文教学现状进行分析，更清晰地展现泰国线上教学现状。

本文将从互动问题、课堂监管问题、网络技术及授课平台问题、教学评测问题、沟通渠道问题、网络资源利用率问题六个方面对泰国线上中文教学现状进行描述，为研究者们提供一份泰国线上中文教学现状的资料。

一、互动问题

互动问题是所有线下教学转线上教学都会遇到的问题，因为线上和线下的差异性，难以避免互动方面的问题。在笔者任教的范围内，线上教学常遇到的问题是互动问题。

课堂教学中的广义的师生互动是指在课堂教学中，教师与学生或者学生与学生间通过不同形式的交流、交换、对话甚至对抗发生的一切相互作用与影响，由此引发的双方在观念上的认同（或不认同），行为上相向与相对的变化。按互动的主体和对象进行划分，可以分为师生互动、生生互动两种。（吴忠亲，2018）

师生互动困难的原因有很多，例如：上课时学生没有打开摄像头和麦克风，导致教师难以开展互动；网络信号不好，这影响到教师与学生之间的互动，教师要暂时停课或花时间等学生才能继续进行教学；学生的数量太多，教师难以设置课堂上的活动。虽然教师可以用电脑上的一些功能如白板、ppt 游戏进行互动教学，但是由于学生的数量太多，导致这些功能常卡顿，并且不能继续进行教学活动。

生生互动困难的原因也很多。在线下教学的情况下，教师可以通过学生的表演、比赛或手工制作进行互动教学，但是在线上教学的情况下，教师只能采用简单的活动进行教学，并不能用手势帮助学生。之所以教师需要利用生生互动的方法来进行教学，但是网络的问题使得教学停止。

二、课堂监管问题

依据笔者在泰国的线下教学经验，泰国学生特别好动，但是责任感和时间遵守感比较低。在线下教学中，学生常常迟到，使得线上教学更难监管，可以说课堂监管是很大的问题，泰国学生特别好动，但是责任感和时间遵守感比较低。在线下教学中，学生常常迟到，使得线上教学更难监管，可以说课堂监管是很大的问题。

学生迟到、缺勤严重，老师能做的就是上课前去班级群提醒学生上课时间，但是效果并不显著，消息发出去已读的人寥寥无几。在多人访谈中，笔者发现，老师们都遇到了课堂监管的问题。令笔者惊讶的是，一位颇有经验的泰国本土教师也遇到了学生缺勤难以管控的问题，要知道，如果是在线下教学，一般没有学生敢缺勤该老师的课程。课堂监管，需要有一定的教师威严感，而线上教学削弱了老师的威严感。

笔者与泰方老师沟通了课堂监管难，学生出勤率低的问题，泰方老师表示自己的课堂也会有这样的问题，学生们有时也会因为需要参加活动而缺勤，虽然是线上教学，但是学校也会举办一些适当的活动。此外，学生们还会去打工，因为是线上教学，因此有的学生会选择白天出去打工，晚上补看回放和书写作业。学生利用宝贵的

学习时间去打工是笔者这个年龄段难以理解的，但笔者尝试站在学生的年龄段去共情学生，也能理解学生们的行为，学生们在青少年时期迫切需要金钱独立，学习的内部驱动力不足，就容易做出这样的选择，学生在这个阶段三观并不成熟，需要家庭、老师、学校的正向引导。

除了出勤率低，学生们不打开摄像头，老师也无法了解学生的实时动态，监管困难，线上教学不同于线下教学，老师可以很明确地就知道学生的动态，考勤也很清晰，线上受影响的因素很多，课堂监管结果容易模糊难以界定。关于是否可以强制学生打开摄像头，笔者询问过泰方老师，泰方老师的答复是学校并不能强制学生打开摄像头，学校需要尊重学生。

三、网络技术及授课平台问题

网络方面：基于互联网的线上教学无疑对网络的稳定性和稳定性要求很高，老师们都或多或少遇到过网络问题，并且线上中文教学不止需要老师的网络要稳定，学生的网络同样也需要稳定，以笔者任教的片区为例，95.45%的老师都遇到过网络问题，其中包括老师自身的网络遇到问题，也包括学生网络出现问题。泰国有些学校采取的远程中文教学方式是：学生们到学校的班级里，上课后，泰方老师用电脑和投影仪连接中文老师来进行授课，这样进行授课常常出现中文老师听不清学生的声音、或者网络卡顿导致课程不连贯，教学体验不佳。学生们自行在家上网课，也会受到多种因素导致网络不佳，如学生不在固定的上课地点上课，有时是在车上、有时是在餐厅等。

授课平台方面：本项目绝大部分的中文老师都选择使用腾讯会议平台进行授课，该平台的优点是较稳定，断线次数较少，可容纳人数较大，进入会议的方式多样。但是，腾讯会议这个平台定位本身是一款为客户提供覆盖全球云端会议解决方案的软件，用于线上教学并不是这款软件的主要作用，因此在软件功能上面关于教学的功能并不丰富。比如，笔者使用过的另一个软件叫：Classin,该平台的产品定位就是教师和学生随时随地，远程进入到任何一个教室进行授课和学习。通过 Classin 专业的音视频和黑板互动教学系统，营造身临其境的线上线下融合教学体验，因此教学功能十分丰富，课中有大量的互动功能以及教学功能，课下有教学日历、云盘、备课室、班级群聊、收发作业等辅助功能。因此，平台本身的功能就不完善，自然会限制老师们的发挥，从而影响到老师和学生的体验。



图 1 腾讯会议（左）与 Classin（右）功能

除了网络本身及授课平台的问题，还会出现教师本身网络技术素养不足的问题，有的老师不能及时地解决上课时突发的技术问题，从而导致上课中断或者上课延误。实际上，很多会议软件和教学软件都有基本的设备检测和网络检测，可以解决老师们上课出现的大多数问题，但是很多因为老师们网络技术素养不足而不能借助这些平台



本身的功能去解决网络问题。

图 2 Classin 设备检测功能

四、教学评测问题

传统线下教学转为线上教学，线下教学评测同样也需要转变为线上评测。但是不管是临时评测，还是阶段性评测，线上评测都面临着较大的困难。

中文要求学生们听说读写都需要进行全面的提升，测评自然也需要围绕听说读写四个方面。但是线上中文教师课时有限，并没有足够的时间对听说读写进行考核。因此，期末考核很多老师只选择了进行听力考核和书写考核。

学生们在家进行线上考试，老师共享屏幕，播放录音进行听力测试，播放完毕后学生继续做书写题。虽然期末考试都要求学生打开摄像头，但是学校并没有要求学生使用第二台设备在身后进行监督，学校也没有使用专门的考试软件来限制学生切换页面，学生有没有和同学互相交换答案、有没有切换页面，老师都不得而知。

为了提升学生们的书写能力，中国老师还会给学生听写，随堂的听写因为时间关系更不可能让学生使用专门的具有监督性的软件来进行，因此，学生听写结果的真实性并不能得到保证。在结果的真实性得不到保证的情况下，随堂听写也失去了意义。

笔者在与老师们的访谈中发现，绝大部分的学校中文考试没有自己的试题库，每次考试都需要教师自己出题，每位教师出题的偏向性不同，未经过教研组精心设计的考试题目科学性得不到有效保证，科学性得不到有效保证的试卷测试出来信度和效度也大大降低。

五、沟通渠道问题

首先是老师和学生的沟通渠道问题。线下教学时，泰国有很多的活动，因此，除了课堂教学时间，老师也有很多和学生产生联结和沟通的机会。此外，社交软件为老师和学老师创建了有效的沟通渠道，老师和学生可以利用社交软件进行沟通，师生关系紧密。远程中文教学的老师们都在中国，虽然打破了时空的限制，老师们得以和学生通过网络见面，但是，线上的教学减少了很多沟通渠道，少了课余活动的联结、少了社交软件的沟通渠道，老师和学生成了熟悉的陌生人。

其次是老师和学校的沟通渠道问题。在线下的志愿者中文教学中，志愿者完全融入学校，每天都生活在学校中，可以随时沟通教学上的问题，甚至可以每周进行集体备课。老师可以充分体会到自己是学校的一员。当线下中文教学转为线上教学，中文

老师与学校的沟通渠道只有泰方老师。这仅有的沟通渠道在实际的教学中仅仅被用来下发通知，例如泰方老师通知线上中文老师哪天放假，哪天学校有活动所以课程取消等。沟通渠道单一，并且这单一的沟通渠道还未被充分利用，让老师没有感觉到自己是学校的一员，而仅仅是一名远程中文老师。

再者是老师和家长的沟通渠道问题。在线下中文教学中，老师和家长的沟通渠道是学校，学校会举行各式的活动，邀请家长到学校参加活动，如开放日邀请家长到学校听课，家长们有机会走进中文老师们的课堂，与中文老师进行沟通交流。因为疫情转变为线上授课后，学校自己本身与家长沟通的渠道大大减少了，线上中文老师与家长的沟通渠道就基本断了。

六、网络资源利用率问题

互联网的优势是网络资源极大丰富，老师们可以充分使用网络资源来有效促进教学，理论上，这是毋庸置疑的共识，远程中文教师们也都知道这一点。但是在真正的实践中，网络资源利用率却存在很大的问题。笔者曾多次看到线上中文教师志愿者在志愿者沟通群内求助资源查找和资源共享。如求助元宵节讲解视频、求助某一语法点的使用正确性、求助文化课主题该如何选择等等。就以上的问题，网络资源上没有吗？答案是否定的，老师们找对方法去搜索和寻找自然能找到答案。因此，可以看出因为缺乏专业的教研团队，和专业的技术素养，教师们并不能从丰富的网络资源中快速筛选出自己想要的资源，导致教师们网络资源利用率并不高。

结语

本文通过笔者的亲身实践为基础撰文，以笔者在泰国乌汶德梁中学的线上教学实践现状为点，以语言合作交流中心“远程中文教学”项目泰东北地区 22 所学校线上教学现状为面，展现出泰国线上教学现状，对泰国线上教学现状进行了描述：互动问题、课堂监管问题、网络技术及授课平台问题、教学评测问题、沟通渠道问题、网络资源利用率问题。

这些问题的解决需要各方一齐努力，如语言合作交流中心需要加强培训、打造共享资源库、统一授课软件、成立专业的教研组；线上中文教师需要提升网络技术素养、转变教学观念，优化教学模式；泰方学校需要加强管理力度、完善中文沟通渠道。

疫情对线上中文教学的发展起了一定的作用，线上教学将是未来的一个教学方法，我们不能逆流而上，而应该顺应潮流，一齐努力探索线上中文教学模式，共同努力发展汉语国际教育事业。在线国际汉语的发展还有很长的路要走，需要很多学者和老师们共同努力，创建完整的理论体系，让实践有理论可循。

参考文献

- 巴丹, 等“汉语国际教育线上教学模式与方法”大家谈. [J]. 语言教学与研究, 2021 (2).
- 崔希亮. 汉语国际教育“三教”问题的核心与基础 [J]. 世界汉语教学, 2010 (1).
- 李宝贵, 庄瑶瑶. 后疫情时代国际中文教师信息素养提升路径探析 [J]. 语言教学与研究, 2021 (4).
- 李宇明, 等“新冠疫情下的汉语国际教育: 挑战与对策”大家谈. (上) [J]. 语言教学与研究, 2020 (4).
- 林秀琴, 吴琳琳. 关于线上国际中文教学的调查与思考 [J]. 国际汉语教学研究, 2020 (4).
- 陆俭明, 等“新冠疫情下的汉语国际教育: 挑战与对策”大家谈. (下) [J]. 语言教学与研究, 2020 (5).
- 王辉. 新冠疫情影响下的国际中文教育: 问题与对策 [J]. 语言教学与研究, 2021 (4).
- 吴忠亲. 浅谈课堂教学中师生互动的有效性 [J]. 知识·力量, 2018 (9).
- 赵杨. 汉语国际教育的“变”与“不变” [J]. 天津师范大学学报 (社会科学版), 2021 (1).